

Hier erfahren Sie Neues aus der Region!



Nr. 4 Juni 2011

NEWSLETTER

für die Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz

Fotowettbewerb concours photo

Wer kann mitmachen?
Qui peut participer?

Alle, die Lust am Fotografieren haben.
Kinder, Jugendliche und Erwachsene.
Tous ceux qui aiment pratiquer la photographie. Enfants, jeunes et adultes.

STEINREICH 2011

Organisiert wird der Wettbewerb durch die LEADER-Aktionsgruppen Brenzregion (D) und Müllerthal (L).
Le concours est organisé par les groupes d'actions LEADER Brenzregion (Allemagne) et Müllerthal (Luxembourg).

Was wird fotografiert?
Que peut-on photographier?

Geologische Besonderheiten: bekannte Ausflugsziele mit einem geologischen Hintergrund, z.B. Steinbruch in Beaufort, Felsen wie der Perelkop, Predigtstuhl etc.
Une géologie caractéristique: des destinations touristiques connues avec un arrière-plan géologique p.ex. le carrière à Beaufort, des roches comme le «Perelkop», «Predigtstuhl», etc.

Alles was zum Thema passt!
Zum Beispiel Fotogerätschaften.
Tout ce qui concerne le sujet, p.ex. des visages dans les roches.

Menschen in der Natur:
Zum Beispiel Wandern, Klettern, Radfahren.
L'homme dans un milieu naturel durant le randonnée, l'escalade ou la pratique du vélo.

Geologie in der Landschaft: Was sieht unsere Landschaft aus? Was fällt auf?
Géologie du paysage: Quel aspect a notre paysage? Qu'est-ce qui est frappant?

Geologie und Architektur: Mit welchen Materialien sind Häuser und Mauern hier gebaut?
Géologie et architecture: Avec quels matériaux les maisons et les murs ont-ils été construits?

Einsendeschluss
Date limite des envois

30.09.2011

LEADER-Büro Echternach
30, route de Wasserbillig
L-6490 Echternach
Email: leader@echternach.lu

Auf die Gewinner warten tolle Preise!
Des super cadeaux attendent les gagnants!

Die besten Bilder werden ausgestellt und im Internet veröffentlicht.
Les meilleures photos seront exposées et publiées sur internet.



Europäischer Landwirtschaftsfond für die Entwicklung des ländlichen Raumes.
Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete.
Fonds européen agricole pour le développement rural. Europe investit dans les zones rurales.

Fotowettbewerb „Steinreich“ 2011

Der Fotowettbewerb zum Thema „Steinreich“ findet sowohl in der LAG Müllerthal als auch in der LAG Brenzregion in Deutschland statt. In beiden Ländern gibt es am Ende jeweils eine Preisverleihung und eine Ausstellung der besten Fotos. Jeder, der Spaß am Fotografieren hat, ist herzlich eingeladen, sich zu beteiligen. Bedingung ist lediglich, dass es sich um ein Motiv aus der Geologie handelt, z.B. geologische Besonderheiten (Steinbrüche etc.), Menschen in der Natur (Wandern, Klettern etc.), Geologie und Architektur (Baumaterialien) oder Geologie in der Landschaft. Einsendeschluss ist der 30. September 2011. Weitere Informationen finden Sie unter www.mu.leader.lu oder im LEADER-Büro (26 72 16 30).



LEADER ist grenzenlos: Ausdruck findet die länderübergreifende Kooperation im Rahmen des im Mai gemeinsam mit der Lokalen Aktionsgruppe Brenzregion gestarteten transnationalen Projektes „Alb und Thal...Steinreich! - Geologie in der Brenzregion und im Müllerthal“. Vom 31. Mai bis zum 1. Juni fand in Echternach mit Vertretern aus der Partnerregion erstmals ein gelungener, intensiver Austausch zu den Themen Geologie und Tourismus statt.



Die nächsten Termine/Veranstaltungen 2011:



Foire Agricole
1.-3. Juli 2011
Ettelbrück



Mullerthal Biking Days
6.+7. Aug. 2011
Echternacher See



Lëtzebuurger Weekend
2.-4. Sept. 2011
Medernach

IMPRESSUM:

Herausgeber: LAG LEADER Müllerthal | 30, route de Wasserbillig | L-6490 Echternach | Tel: +352 - 26 72 16 30 | Fax: +352 - 26 72 16 32 | E-mail: leader@echternach.lu
Url: www.mu.leader.lu • **Redaktion:** LEADER-Büro Echternach • **Texte:** Andrea Wanek • **Fotos:** Andrea Wanek, ORT Region Müllerthal - Kleine Luxemburger Schweiz, LAG Müllerthal, Raymond Clement.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture
et du Développement rural

Europäischer Landwirtschaftsfond für die Entwicklung des ländlichen Raumes:
Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete.

Liebe Leser,

wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass die LEADER-Initiative Luxemburg in diesem Jahr ihr 20-jähriges Bestehen feiert. Das Jubiläum nimmt das Landwirtschaftsministerium zum Anlass, die Ergebnisse der Arbeit in den fünf LEADER-Regionen Redange-Wiltz, Clervaux-Vianden, Miselerland, Müllerthal und Lëtzebuerg West auf der Foire Agricole in Ettelbrück ausführlich zu präsentieren. Mit unserem 4. Newsletter möchten wir Sie herzlich dazu einladen, vorab einen kurzen Blick auf die laufenden Projekte und die Veranstaltungen in der Region zu werfen.



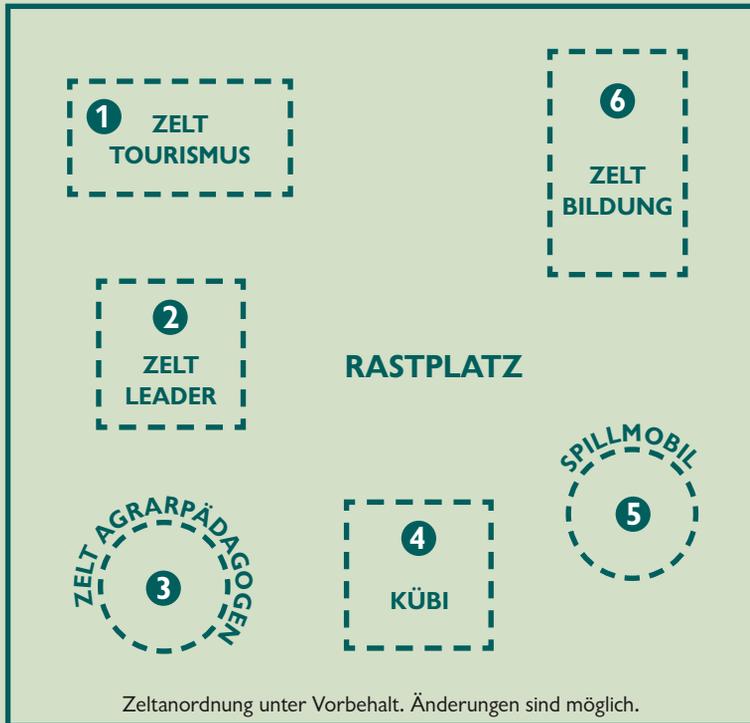
Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen!
Yves Wengler
Präsident LAG LEADER Müllerthal

Mullerthal Biking Days am 6. und 7. August

Velofreunde kommen in diesem Jahr in der Region Müllerthal voll auf ihre Kosten: Mit den Mullerthal Biking Days, die am 6. und 7. August in Echternach erstmals stattfinden, eröffnet das ORT Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz offiziell die Mountainbike-Trails in der Region. Die Veranstaltung bietet ein abwechslungsreiches Programm für aktive Mountainbiker und für die ganze Familie. Im Mittelpunkt steht ein 8-Stunden-Mountainbike-Rennen auf einer viereinhalb Kilometer langen Strecke um den Echternacher See, an dem jeder teilnehmen kann. Thierry Klinkenberg, Weltmeister im Bike-Trial, sorgt mit seinen Bike-Trial Shows für ein Highlight bei der Veranstaltung. Zahlreiche weitere Animationen für die ganze Familie runden den Event ab.



20 Jahre LEADER Lëtzebuerg auf der Foire Agricole vom 1.-3. Juli 2011 in Ettelbrück



BESUCHEN SIE UNS IM LEADER-DORF!

Anlässlich des 20-jährigen Bestehens präsentieren sich das Landwirtschaftsministerium und die fünf LEADER-Gruppen vom 1. bis zum 3. Juli 2011 auf der Foire Agricole in Ettelbrück. Die Regionen nutzen zusammen mit den Projektträgern, den Rahmen der Landwirtschaftsmesse, um auf die Ergebnisse der LEADER-Initiative aufmerksam zu machen und die wichtige Rolle der Regionentwicklung zu betonen.

Ein eigenes LEADER-Dorf aus thematischen Zelten bietet zahlreiche Informationen zu den laufenden und bereits erfolgreich abgeschlossenen Projekten und den Ideen für die Zukunft. Allen begeisterten Aktiven stehen zudem Attraktionen offen, darunter der Kübi, das Spillmobil, und zum Entspannen und Genießen lädt der Rastplatz ein.

Lernfest in Echternach: ein voller Erfolg!

Etwa 5.000 Besucher jeden Alters fanden sich am 5. Juni in Echternach auf dem Lernfest ein und genossen ein enormes Angebot an Aktivitäten und kulturellem Programm vor der historischen Kulisse des Abteihofes und des Lycée Classique. Die Freude am Lernen stand im Mittelpunkt des mittlerweile 3. Lernfestes, das alle zwei Jahre von den vier LEADER-Regionen organisiert wird und in diesem Jahr im Müllerthal stattfand.

Experimentieren, basteln, probieren, genießen, spielen sowie entdecken und dabei Spaß haben, darum ging es auf der Veranstaltung. Zahlreiche große und kleine Gäste nutzten die Chance, ein eigenes Stockbrot über dem offenen Feuer zu backen, zu schmieden, ein kleines Solarauto zu bauen, Bungee-Trampolin zu springen oder mit allen Sinnen die Natur zu erfahren und zu erleben. Für Unterhaltung sorgten unter anderen Florin und Cato, zwei Komiker auf sechs Beinen, Marabuscki mit einer Comedy-Jonglier Show und „Toms Trappel“ Show mit dem TV-Kinderstar Tom Lehel von Ki.Ka.

